

ZIŅOJUMS**par Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūras
2007. finanšu gada pārskatiem, ar Aģentūras atbildēm**

(2008/C 311/08)

SATURS

	<i>Punkts</i>	<i>Lappuse</i>
IEVADS	1.–2.	51
TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA	3.–6.	51
1.–4. tabula		52
Aģentūras atbildes		56

IEVADS

1. Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūru, turpmāk tekstā – “Aģentūra”, izveidoja ar Padomes 1994. gada 18. jūlija Regulu (EK) Nr. 2062/94 ⁽¹⁾. Aģentūras uzdevums ir vākt un izplatīt informāciju par valstu un Kopienas prioritātēm attiecībā uz drošību un veselības aizsardzību darbā, kā arī atbalstīt tās dalībvalstu un Kopienas organizācijas, kas ir iesaistītas politikas izstrādē un ieviešanā, un sniegt informāciju par profilakses pasākumiem.

2. Aģentūras kompetence un darbības ir apkopotas *1. tabulā*. Galvenie dati no finanšu pārskatiem, ko Aģentūra sagatavojusi par 2007. finanšu gadu, informācijai sniegti *2., 3. un 4. tabulā*.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Šis atzinums ir adresēts Eiropas Parlamentam un Padomei saskaņā ar Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 ⁽²⁾ 185. panta 2. punktu. Palāta šo atzinumu sagatavoja pēc Aģentūras pārskatu pārbaudes, kā to nosaka Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 248. pants.

4. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2062/94 14. pantu Aģentūras pārskatus par 2007. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu ⁽³⁾ sagatavoja Aģentūras direktors, un tie tika nosūtīti Palātai, kura

sniedz atzinumu par šo pārskatu ticamību un pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

5. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) standartiem un ar starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem (ISSAI) ⁽⁴⁾ un ētikas kodeksiem, ciktāl tie ir piemērojami Eiropas Kopienā. Revīziju plānoja un veica, lai gūtu pamatotu pārliecību par to, ka pārskati ir ticami un pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

6. Palāta ir guvusi pietiekamu pamatu turpmāk izklāstītajam atzinumam.

Pārskatu ticamība

Aģentūras pārskati par 2007. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu visos būtiskajos aspektos ir ticami.

Pakārtoto darījumu likumība un pareizība

Aģentūras gada pārskatiem pakārtotie darījumi kopumā ir likumīgi un pareizi.

Šo ziņojumu Revīzijas palāta pieņēma 2008. gada 18. septembra sēdē Luksemburgā.

Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁾ OV L 216, 20.8.1994., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes 2005. gada 24. jūnija Regulu (EK) Nr. 1112/2005 (OV L 184, 15.7.2005., 5. lpp.).

⁽²⁾ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

⁽³⁾ Šie pārskati sagatavoti 2008. gada 24. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2008. gada 26. jūnijā.

⁽⁴⁾ IFAC – International Federation of Accountants un ISSAI – International Standards of Supreme Audit Institutions.

Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūra (Bilbao)

Kopienas kompetence saskaņā ar Līgumu	Aģentūras kompetence, kā noteikts Padomes Regulā (EK) Nr. 2062/94, kurā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1112/2005	Pārvaldība	Aģentūrai pieejamie resursi 2007.gadā (2006. gada dati)	Produkti un sniegtie pakalpojumi 2007. gadā	
<p>Noteikumi sociālajā jomā</p> <p>Kopiena un dalībvalstis (...) par saviem mērķiem izvirza (...) dzīves un darba apstākļu uzlabošanu nolūkā tos saskaņot, turpinot ieviest uzlabojumus (...).</p> <p>Lai sasniegtu 136. pantā izvirzītos mērķus, Kopiena atbalsta un papildina dalībvalstu darbības šādās jomās: a) uzlabojumi, jo īpaši darba vidē, lai aizsargātu darba ņēmēju veselību un drošību; b) darba apstākļi; (...).</p> <p>(Izraksti no Līguma 136. un 137. panta)</p>	<p>Mērķi</p> <p>Lai uzlabotu darba vidi attiecībā uz darba ņēmēju veselības un drošības aizsardzību, kā noteikts Līgumā un turpmākajās rīcības programmās, kas attiecas uz veselības aizsardzību un drošību darbavietā, Aģentūras mērķis ir nodrošināt Kopienas iestādes, dalībvalstis, sociālos partnerus un šajā jomā iesaistītos ar drošības un veselības aizsardzības darbā jomā izmantojamo tehnisko, zinātnisko un ekonomisko informāciju.</p>	<p>Uzdevumi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Vākt, analizēt un izplatīt informāciju par valstu un Kopienas prioritātēm un zinātnisko izpēti, — veicināt sadarbību un informācijas apmaiņu, ietverot informāciju par mācību programmām, — nodrošināt Kopienas iestādes un dalībvalstis ar informāciju, kas tām vajadzīga, lai izstrādātu un ieviestu politiku, jo īpaši attiecībā uz ietekmi uz mazajiem un vidējiem uzņēmumiem, — sniegt informāciju par profilakses pasākumiem, — dot ieguldījumu stratēģiju un Kopienas rīcības programmu attīstībā, — izveidot tīklu, kas ietver valstu galvenos punktus un tematiskos centrus. 	<p>1. Valde</p> <p><i>Sastāvs</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Viens loceklis no katras dalībvalsts, kurš pārstāv valdību, — viens loceklis no katras dalībvalsts, kurš pārstāv darba devēju organizācijas, — viens loceklis no katras dalībvalsts, kurš pārstāv darba ņēmēju organizācijas, — trīs locekļi, kas pārstāv Komisiju. <p>Pirmo trīs kategoriju locekļus un to aizstājējus ieceļ no Darba drošības un veselības aizsardzības padomdevējas komitejas locekļu un to aizstājēju vidus.</p> <p><i>Uzdevums</i></p> <p>Pieņemt Aģentūras darba programmu, budžetu un gada pārskatu.</p> <p>2. Birojs</p> <p><i>Sastāvs</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Valdes priekšsēdētājs un trīs priekšsēdētāja vietnieki, — viens koordinators no katras no trim interešu grupām, — pa vēl vienam pārstāvim no katras grupas un Komisijas. 	<p>Galīgais budžets:</p> <ul style="list-style-type: none"> — 14,9 milj. EUR (14,1 milj. EUR) tostarp: — Kopienas subsīdija, Nodarbinātības ģenerāldirektorāts: 93,8 % (93,5 %) — Kopienas subsīdija, Paplašināšanās ģenerāldirektorāts: 2,9 % (4,5 %) — Dažādi ieņēmumi: 3,3 % (2 %) <p>Darbinieku skaits 2007. gada 31. decembrī:</p> <p>plānotais amata vietu skaits: 42 (40), aizpildītās amata vietas: 38 (33) Vacances: 4 (7)</p> <p> citas amata vietas (palīgdarbinieku līgumi, valstu eksperti norīkojumā un vietējie darbinieki): 25 (26)</p> <p><i>Kopējais darbinieku skaits:</i> 63 (59)</p> <p>norīkoti šādu pienākumu izpildei: pamatdarbībām: 47 (42) administrācijā: 9 (9)</p> <p>dažādiem uzdevumiem: 7 (8)</p>	<p>Saikņu izveide – sakaru dibināšana</p> <ul style="list-style-type: none"> — Aģentūras darba rezultātu otrās ārējās vērtēšanas pabeigšana un pēc pārbaude. — Iestāžu darbības veicināšana kandidātvalstīs un iespējamajās kandidātvalstīs (<i>Phare</i> un <i>Cards</i> programmas). <p>Informācijas izplatīšana</p> <ul style="list-style-type: none"> — Eiropas “<i>Safe Start!</i>” augstākā līmeņa sanāksme. Noslēguma pasākums Eiropas nedēļas 2006. gada kampaņai par jauniešu darbaspēku. — Kampaņa “<i>Atvieglo slodzi!</i>” Eiropas kampaņa par muskuļu un skeleta traucējumiem, kas saistīti ar darbu, ES-27+. — Veselīgas darba vides iniciatīva – uz MVU orientēta kampaņa ES-12, Turcijā un Horvātijā (pēdējā kārtā). — Daudzvalodu informācijas sniegšanas pakalpojumi par darba drošību un veselības aizsardzību tīmeklī un drukātos materiālos. — Uzraudzība un novērtēšana: vērtēšanas ziņojumi par kampaņu “<i>Apturēt troksni!</i>” 2005. gadā; tiešsaistes aptauja tīmekļa lietotājiem; tīmekļa salīdzinošā analīze. <p>Zināšanu apguves veicināšana</p> <ul style="list-style-type: none"> — Informatīvie materiāli valstu un Eiropas nedēļas kampaņai 2007. (MSDs) un 2008. gadā (riska novērtēšana). — Informatīvie materiāli par projektiem tādās jomās kā darba drošība un veselības aizsardzība un ekonomiskie rādītāji, <i>Horeca</i> nozare, darba drošības un veselības aizsardzības jautājumu integrēšana izglītībā un uzkopšanas darbos.

Kopienas kompetence saskaņā ar Līgumu	Aģentūras kompetence, kā noteikts Padomes Regulā (EK) Nr. 2062/94, kurā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1112/2005		Pārvaldība	Aģentūrai pieejamie resursi 2007.gadā (2006. gada dati)	Produkti un sniegtie pakalpojumi 2007. gadā
			<p><i>Uzdevums</i></p> <p>Pārraudzīt Valdes lēmumu sagatavošanu un kontrolēt to īstenošanu.</p> <p>3. Direktors Ieceļ valde pēc Komisijas priekšlikuma.</p> <p>4. Komitejas Obligātas konsultācijas ar Komisiju un Darba drošības, higiēnas un veselības aizsardzības padomdevēju komiteju par darba programmu un budžetu.</p> <p>5. Ārējā revīzija Eiropas Revīzijas palāta.</p> <p>6. Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma.</p>		<ul style="list-style-type: none"> — Vispārīgi Labas prakses informācijas kvalitātes un pieejamības uzlabojumi Aģentūras tīmekļa vietnē un tiešsaistes skaidrojošajā vārdnīcā. — Eiropas Riska observatorija: datu ievākšana par nodarbinātajiem <i>Horeca</i> (viesnīcas, restorāni un kafējnīcas) nozarē, vecāka gadagājuma darbiniekiem un transporta nozari. Ziņojumi par jauniem bioloģiskiem un psihosociāliem riskiem, kā arī ziņojumi par ādas saskari darbā un ādas arodslimībām. Literatūras izvērtēšana par darba drošību un migrējošo darba ņēmēju veselību. Pirmā posma aizsākšana Eiropas uzņēmumu aptaujai par jauniem riskiem (<i>Esener</i>). Trešais praktiskais seminārs par "pētniecības koordinācijas sekmēšanu ES".

Avots: Aģentūras sniegtā informācija.

2. tabula

Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūra (Bilbao). Budžeta izpilde 2007. finanšu gadā

(tūkst. EUR)

Ieņēmumi			Izdevumi								
Ieņēmumu avots	Finanšu gada galīgajā budžetā iegrāmatotie ieņēmumi	Saņemtie ieņēmumi	Izdevumu sadalījums	Galīgā budžeta apropriācijas					No iepriekšējā finanšu gada pārnestās apropriācijas		
				galīgās	par kurām uzņemtas saistības	izmaksātās	pārnestās	anulētās	pieejamās	izmaksātās	anulētās
Kopienas subsīdijas	14 000	13 000	I sadaļa. Personāls	4 797	4 292	3 996	160	641	125	79	47
Citi ieņēmumi	430	443	II sadaļa. Administrācija	1 623	1 443	1 087	352	184	381	369	11
			III sadaļa. Pamatdarbības	8 010	7 880	4 972	2 908	130	1 963	1 670	293
Piešķirtie ieņēmumi	498	430	Piešķirtie ieņēmumi	498	391	147	282	68	194	194	0
Kopā	14 928	13 873	Kopā	14 928	14 006	10 202	3 702	1 023	2 663	2 312	351

Avots: Aģentūras sniegtā informācija. Tabulā apkopoti Aģentūras gada pārskatos norādītie dati. Maksājumi un saņemtie ieņēmumi novērtēti, izmantojot naudas plūsmas grāmatvedības metodi.

3. tabula

Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūra (Bilbao). Pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu 2007. un 2006. gadā

	(tūkst. EUR)	
	2007	2006
Darbības ieņēmumi		
Kopienas subsīdijas	12 682	11 730
Citas subsīdijas	343	238
Citi ieņēmumi	480	1 580
Kopā (a)	13 505	13 548
Darbības izdevumi		
Personāls	3 661	3 640
Ar pamatlīdzekļiem saistītie izdevumi	137	139
Citi administratīvi izdevumi	1 991	1 825
Pamatdarbības izdevumi	7 222	8 028
Kopā (b)	13 011	13 632
Atlikums/(deficīts) no pamatdarbībām (c = a - b)	494	- 84
Finanšu darbības izdevumi (d)	- 3	- 3
Atlikums/(deficīts) no citām darbībām (e = d)	- 3	- 6
Gada saimnieciskās darbības rezultāts (f = c + e)	491	- 90

Avots: Aģentūras sniegtā informācija. Tabulā apkopoti Aģentūras gada pārskatos norādītie dati.

4. tabula

Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūra (Bilbao). Bilance 2007. un 2006. gada 31. decembrī

	(tūkst. EUR)	
	2007	2006
Ilgtermiņa aktīvi		
Nemateriālie pamatlīdzekļi	44	71
Materiālie pamatlīdzekļi	261	247
Ilgtermiņa debitoru saistības	4	4
Apgrūzāmie aktīvi		
Īstermiņa priekšfinansējums	330	435
Īstermiņa debitoru saistības	38	27
Nauda un tās ekvivalenti	4 268	2 990
Aktīvi kopā	4 945	3 774
Īstermiņa saistības		
Uzkrājumi riskam un maksājumiem	70	63
Parādi kreditoriem	2 654	1 981
Pasīvi kopā	2 724	2 044
Tīrie aktīvi	2 221	1 730
Rezerves		
Uzkrātais līdzekļu atlikums/deficīts	1 730	1 820
Gada saimnieciskās darbības rezultāts	491	-90
Tīrais kapitāls	2 221	1 730

Avots: Aģentūras sniegtā informācija. Tabulā apkopoti Aģentūras gada pārskatos norādītie dati.

AĢENTŪRAS ATBILDES

1. Aģentūra ņem vērā Palātas ziņojumu.
